



2006 25

:
()
- -10353
:
consult@tra.org.bh
2006/2/28



هيئة
تنظيم
الاتصالات
Telecommunications
Regulatory
Authority



4	-1
4	1-1
10	2-1
11	-2
11	1-2
12	2-2
13	3-2
13	1-3-2
15	2-3-2
16	3-3-2
	-3
18	
18	1-3
	2-3
18	
20	3-3
20	1-3-3
20	2-3-3
	3-3-3
21	
21	1-3-3-3
21	2-3-3-3
	4-3-3
22	
23	4-3



23	1-4-3
24	2-4-3
25	3-4-3
25	1-3-4-3
26	4-4-3
26	1-4-4-3
26	2-4-4-3
26	5-4-3
28	5-3
28	1-5-3
29	2-5-3
	3-5-3
30	
30	1-3-5-3
31	2-3-5-3
	4-5-3
31	
34	-4
34	1-4
34	2-4
37	3-4
37	1-3-4
38	2-3-4
38	4-4
39	1



-1

(" ")

(" ")

2002 48

: (1) () 3

:

:

."

"

(1

-
-
-
-

1-1

.2006 28



.

.

.

:

10353

:

consult@tra.org.bh









--

2-1

:

(

("SMS")

(

(

.4 2



-2

1-2

:

•

•

1

/

%1

1.000

)

.(

10 1

¹ "شبكة الاتصالات" تعني أنظمة الإرسال، وما أمكن، أجهزة تحويل أو تمرير المكالمات والموارد الأخرى، وهي تسمح بنقل الرسائل أو الأصوات أو الصور المرئية أو الإشارات بواسطة الأسلاك أو الراديو أو الوسائل البصرية أو أية وسيلة كهرومغناطيسية أخرى بما في ذلك الشبكات الأقمار الصناعية والشبكات الثابتة (بما في ذلك الإنترنت) والشبكات المتنقلة الأرضية..



:

(1

(2

2-2

" "

:

(1

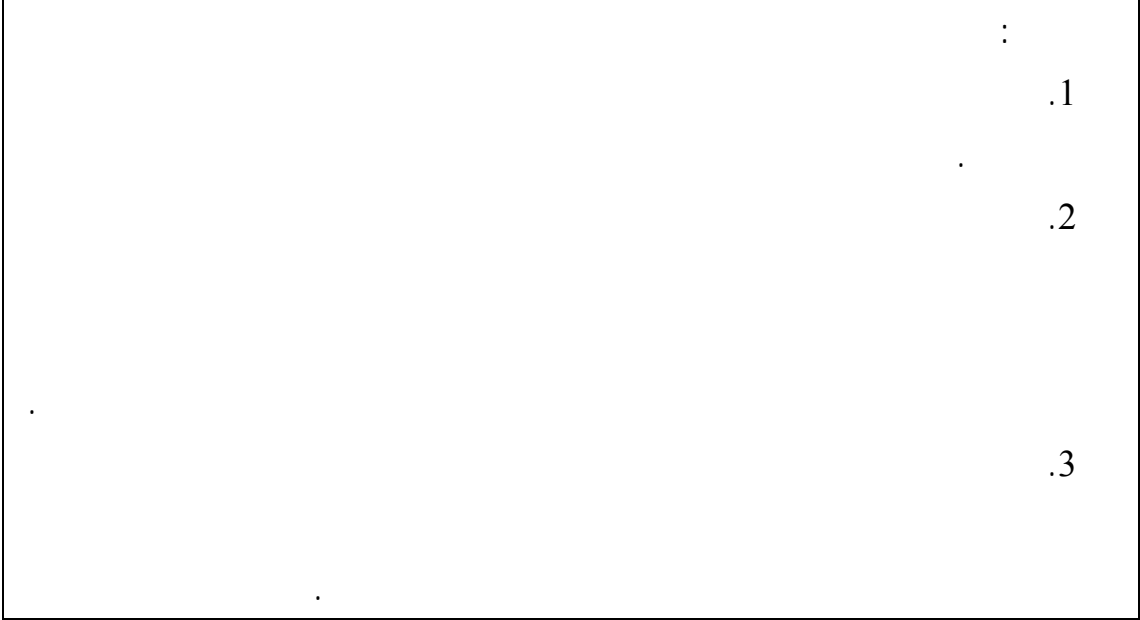
(5)

(2



9)

.(



3-2

1-3-2

2 "

"

3

46

² " هي خدمة تقدم عادةً بمقابل وتتكون أساساً أو بالكامل من نقل الإشارات على شبكات الاتصالات الإلكترونية" (المادة 2 [ج] القرار التوجيهي 2002/21/EC ("القرار التوجيهي للإطار العام").
³ المادة 6 ، القرار التوجيهي 2002/20/EC ("القرار التوجيهي الخاص بالتفويض") باستثناء السياسات العامة والأمن العام والصحة العامة.



[2004]

4

) (1

((3

%2 (1

(2

() (3

(4

)

(3.330.000

5

⁴ القرار التوجيهي 2000/46/EC



2-3-2

) / .
(
/
/
/
5 .

(106)

⁵ ورقة الاستشارة الصادرة بتاريخ 15 أكتوبر 2004 حول إصدار ترخيص عادي لتنظيم إعادة بيع خدمات الاتصالات بنظام الدفع المسبق.



/

/

3-3-2

(1) 3

.()



2-3-2

	:
)	-4
(()	.5
	.6
	.7
	.8
	.9
	.10



-3

1-3

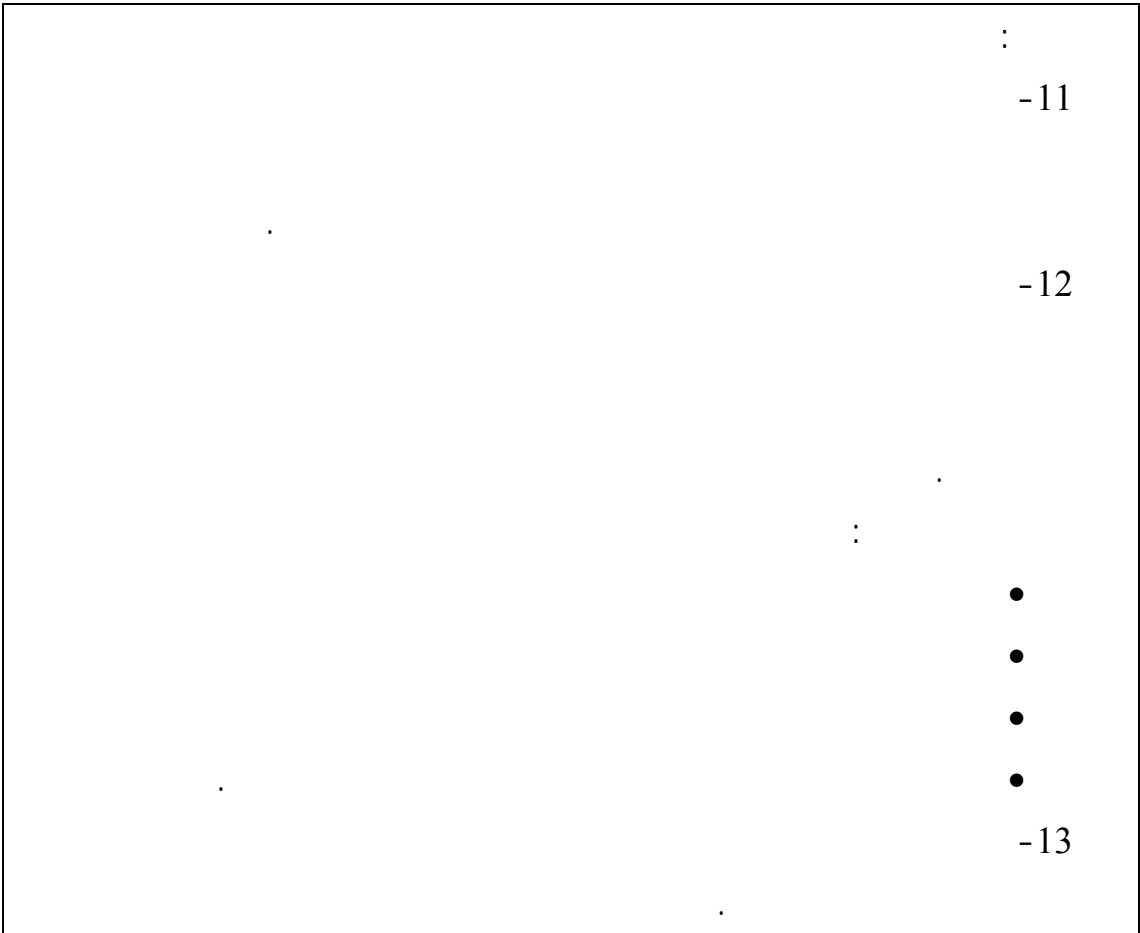
"

"

"

"

2-3





3-3

1-3-3

)

(

70

160

2-3-3





3-3-3

1-3-3-3

() 2002/85⁶.

.")

.")

2-3-3-3

()
(

." " " "

:

⁶ القرار التوجيهي 2002/58/EC صادر من البرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 12 يوليو 2002 حول التعامل مع البيانات الشخصية وحماية الخصوصيات في قطاع الاتصالات الإلكترونية.



4-3-3

() 3/3/3

()





()

.

.

.

.

.

.

:

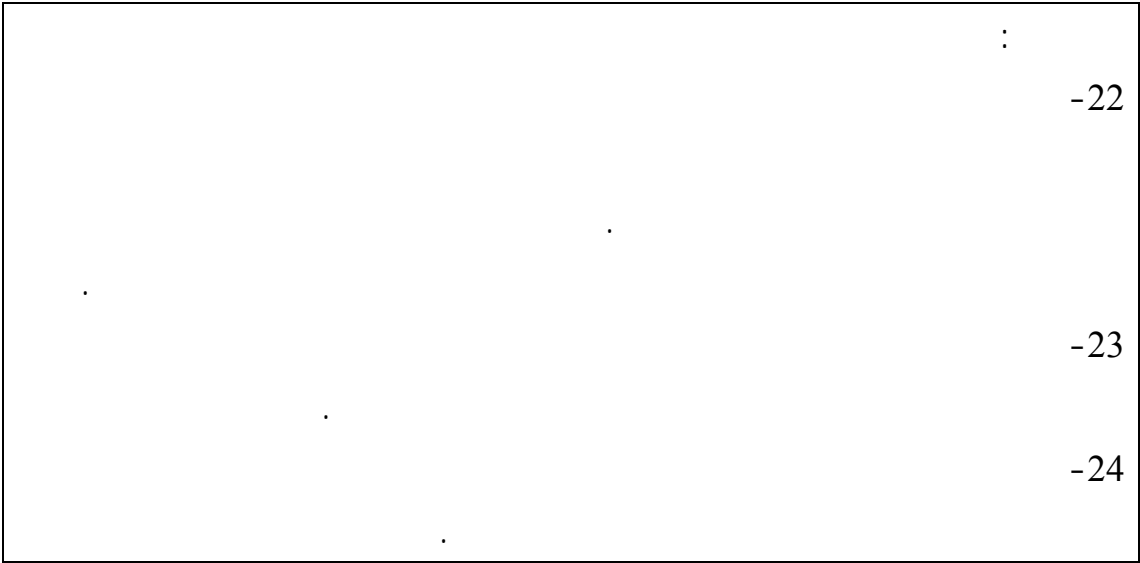
.

.

()
)

.(

_____ **2-4-3**



3-4-3

1-3-4-3

3-3-3

.2002/58



4-4-3

1-4-4-3

2002/58

2-4-4-3

5-4-3

:

/

•



•

/

/ /

/

• ...

	:	-25
		-26



-27

5-3

1-5-3

(1

(2

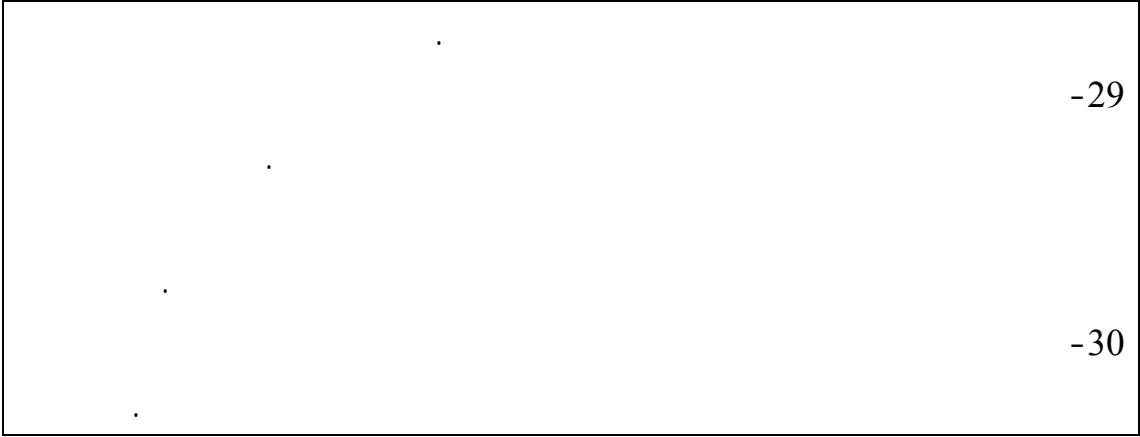


(3

(4

2-5-3





-29

-30

3-5-3

1-3-5-3

.2002/58



2-3-5-3

)
(.

4-5-3



:

/

(1

(2

(3

)



(

.

"

)

("

.

.

.

.

.

.

.

:

-31

-

-32

:

-33

)

(

-34

)

(

-35



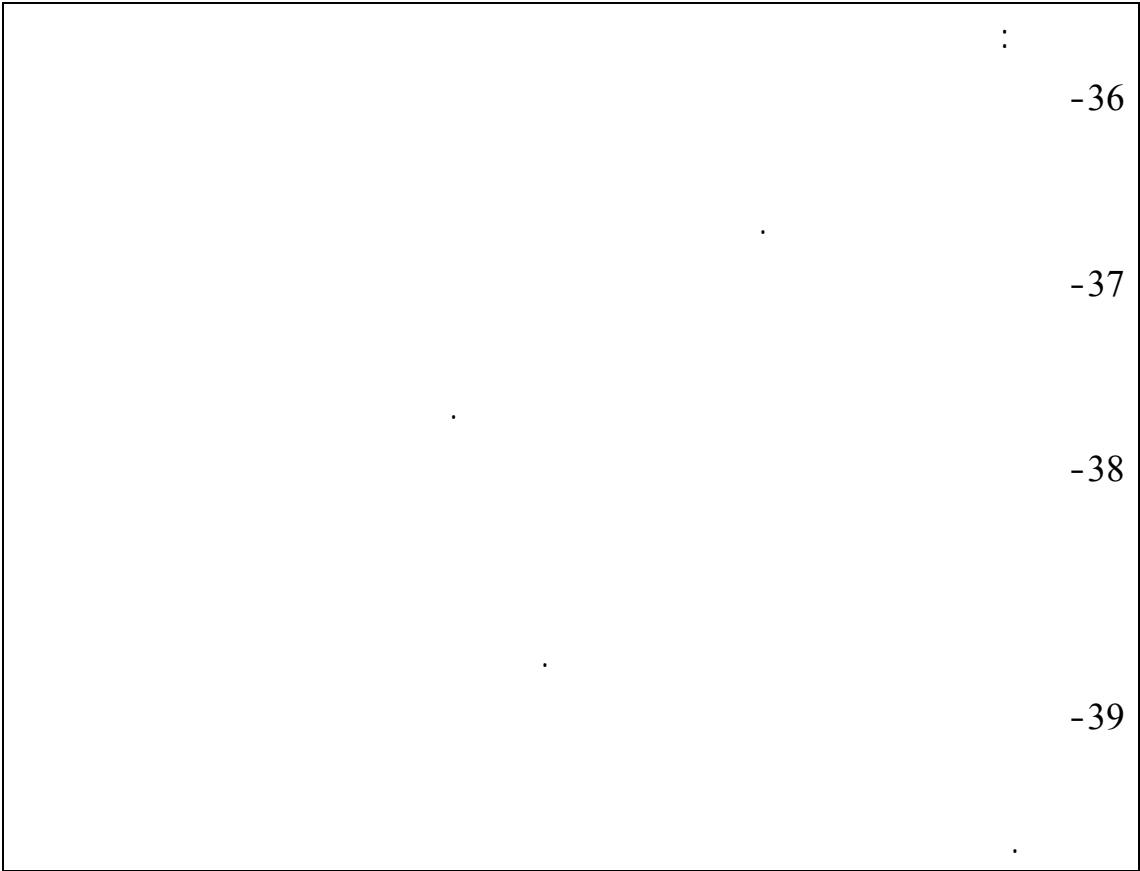
-4

1-4

2-4



/





	-40
)	
.(
.	-41
	-42
.	-43
.	-44
.	

3-4

1-3-4



_____ **2-3-4**

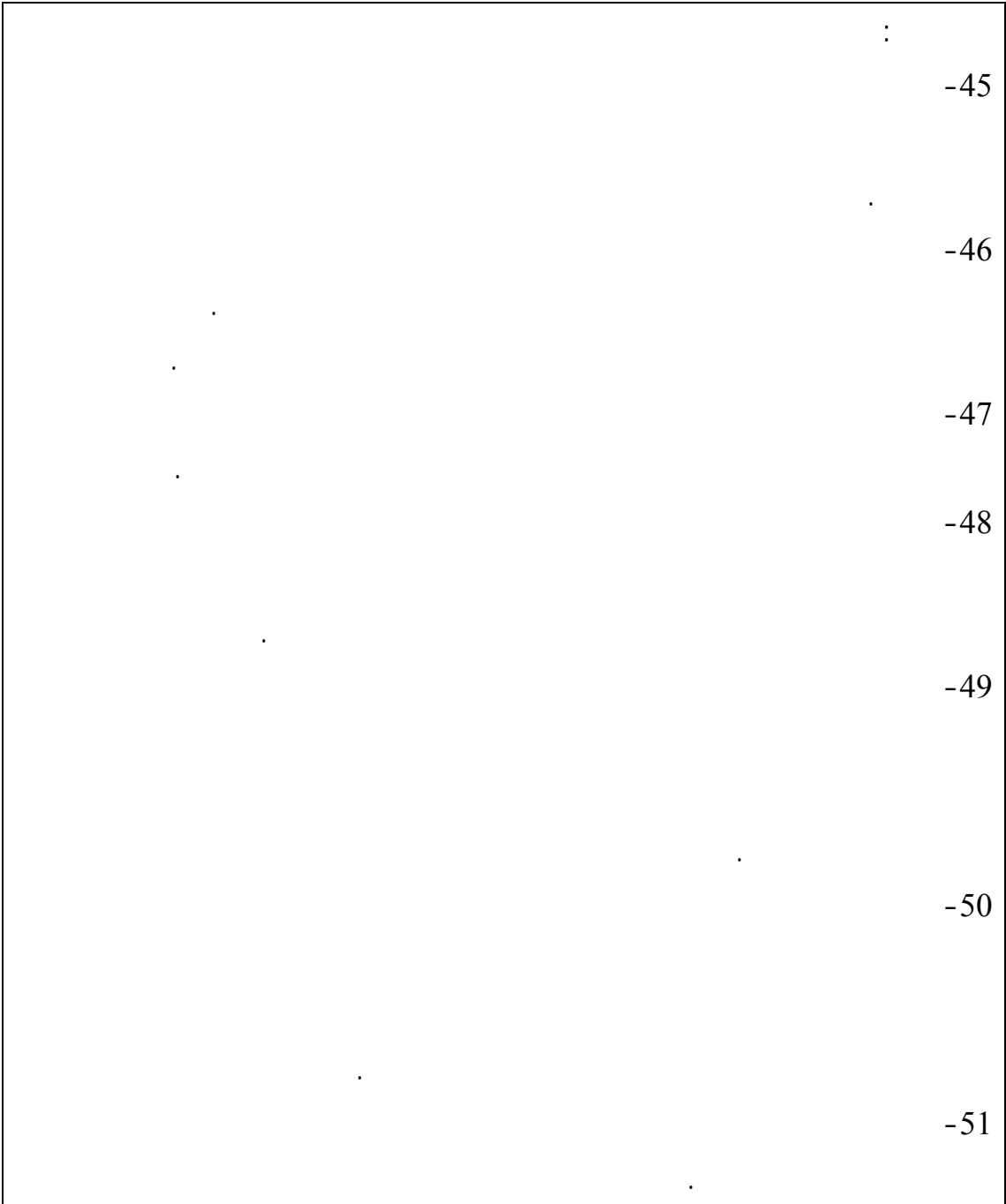
)

(

_____ **4-4**

(

)



1

(1



(3

2005-2004

:

-1

-2

-3

-4

-5

-6

(

-7

-8

)
()
)
(()
)